

ČERVA 01030003 KITE

Информация для пользователей




Охранными перчатками категории CE I.

Описание: Перчатки, шитые из тонкого беленого 50% полиэстера / 50% хлопчатобумажного трикотажа фасон „fourchette“, без манжеты. Предназначены в основном для работы в сухой среде. Производятся в размерах 6 – 13. Могут поставляться в укороченной длине. Это СИЗ категории I, против минимальных рисков, удовлетворяет требованиям Регламента (EC) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением и химикалиями. Сильное загрязнение удалите при помощи мягкой щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре.

Предупреждение: Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Не пользуйтесь поврежденными перчатками. Перчатки предназначены для защиты от минимальных рисков, заранее ожидаемых пользователем. Непригодны для сварочных работ, для манипуляции с химикалиями, острыми или горячими предметами (температура выше 50° C). Предполагается одnorазовое или кратковременное использование. Не стирать, не подвергать химической чистке. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Маркировка:		
	Идентификация производителя	KITE - название размер
	знак соответствия	Cat.I - только минимальные риски 01030003 – артикул
	Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза ТР ТС 019/2011	

Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чешская Республика. Сделано в Пакистане.

SE SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

Grundläggande information: Handskar sydda av 50 % stickat polyestertyg /50 % stickat bomullstyg. De är främst avsedda för arbete i torr miljö. De är tillverkade i storlekarna 6 – 13. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd, skall inte användas om det krävs skydd för handleden. Detta är PSU kategori I, mot minimala risker, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Instruktioner för underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningvärme och påverkan av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grov smuts med en fin pensel och lämna handskarna lätt utsträckta i rumstemperatur.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsansvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

Frakt och förvaring: Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

Märkning:		
	Identifiering av tillverkaren	KITE - handskens namn Handskens storlek Tillverkningsdatum (månad/år) Cat.I – mot minimala risker 01030003 – handsktyp
	överensstämmelsemärkning	
	Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm .	
Tillverkare:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien	

SI PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

Osnovni podatki: Rokavice so sešite iz 50 % poliestra / 50 % bombažne pletenine. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 6 – 13. Dobračujemo jih za posebno rabo v skrajšani dolžini, zato jih ne uporabljajte, če potrebujete tudi zaščito zapestja. To je OVS, I. kategorije, proti minimalnim nevarnostim, izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Navodilo za vzdrževanje in uporabo: Zaščitne rokavice pred radiantlym toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnane na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vretenju naprave rokavica lahko zgodzi. Vedno uporabljajte primerne velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

Označevanje:		
	Identifikacija proizvajalca	KITE – Ime rokavice Velikost rokavice Datum proizvodnje (mesec/leto) Cat.I – Zaščita pred minimalnimi tveganji 01030003 – Tip rokavice
	oznaka skladnosti	
	Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm .	
Proizvajalec:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka	


SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĀPRSTOVĚ

Základné informácie: Ochranné rukavice šité z 50% polyester / 50% bavlnenej tkaniny. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkostiach č.: 6 – 13. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke. Nepoužívajte tieto rukavice, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia. Jedná sa o kategóriu I OOP proti minimálnym rizikám spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivelych osôb sa nevyučuje podráždenie pokožky.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových vrieciach a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Vysvetlenie značenia:		
	identifikácia výrobcu	KITE - názov rukavice veľkostné číslo dátum výroby (mesiac/rok)
	značka zhody	Cat.I - ochrana „Len pre minimálne riziká 01030003 - typ rukavice
	Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com/conformity.htm .	
Splnomocnenec výrobcu pre SR:	ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec	

TR BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDİVEN

Ana bilgiler: %50 polyester liften / %50 yumuşak örme pamuktan liften üretilmiş eldivenlerdir. Özellikle kuru ortamlarda çalışma içindir. 6 – 13 ebatlarında. Özel amaçlar için kısaltılmış uzunlukta da verilebilir. Eğer bileğinizi korumanız gerekiyorsa özel amaçlı kısa modelini kullanmayınız. Bu KKD kategorisi I, minimum riskolara karşı, 2016/425 numaralı direktife (AB), EN 420:2003+A1:2009 uygundur.

Kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve onların buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir

Uyarı: Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayınız. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçları önceden tahmin edilebilecek riskolardan minimum korunma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipülyasyon için uygun değildirler. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiven yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

Taşıma ve depolama: Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Sembölü:		
	Üretici tanımı	KITE – Eldiven adı Eldiven ebatı Üretim yılı (ay/yıl)
	Uygunluk sembolü	Cat.I – Sadece minimum riziko için 01030003 – Eldiven tipi
	Uygunluk beyanına tarihinden itibaren www.cerva.com/conformity.htm adresinde ulaşılabilir.	
Üretici:	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.	


UA ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ЗАХИСНИХ РУКАВИЧОК КАТЕГОРІЇ CE 1. Модель: KITE

Основна інформація: Рукavicки виготовлено з 50% поліестеру / 50% бавовняної тканини. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах. Рукavicки виготовлені в розмірах 6 – 13. Це 3ІЗ категорії І проти мінімальних ризиків відповдає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 420 – 2017. Вони також доступні в укороченому варіанті для спеціальних застосувань.

Інструкція з обслуговування та використання: Захищайте рукавичи від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видаліть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

Увага! Рукavicки не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукавичи правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Ці рукавички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздальгідь передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °C. Призначені тільки для короткострокового або одnorазового використання. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Рукavicки не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

Транспортування та зберігання: Рукavicки повинні транспортуватись в оригінальній упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентиляваному приміщенні подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Маркування:		
	Виробник	KITE - модель рукавички розмір рукавички дата виготовлення(рік)
	знак сертифікації	Cat.I - тільки для мінімальних ризиків 01030003 - модель рукавички
	Національний знак Відповідності	

Декларация відповідності буде доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua